

# maxell

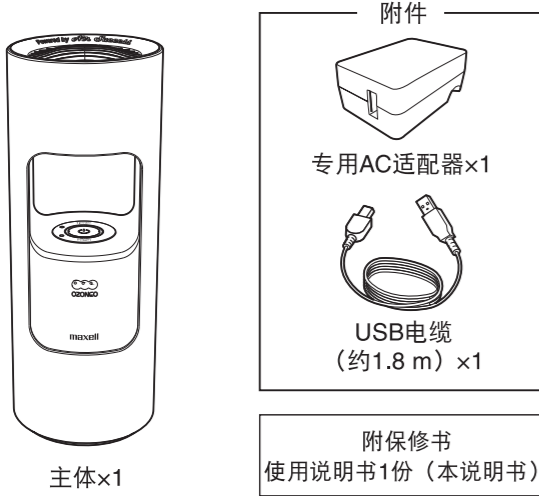
## 低浓度臭氧除菌消臭净化器

# MXAP-AR201

### 使用说明书

非常感谢您选购麦克赛尔的产品。在使用之前，请务必仔细阅读本使用说明书，确保安全正确地使用。另外，本使用说明书同时兼作保修书之用，请妥善保管。同包装中如果带有其他页面的追加信息，请务必一并参照。

### 确认包装内容



## 1 前言

### 阅读使用说明书时

- 该使用说明书如发生任何变更，恕不另行通知。
- 由于产品的不断改良更新，外观或规格可能有所变更，恕不另行通知。
- 除用户个人使用外，禁止擅自对该使用说明书的一部分或者全部进行复印。
- 另外，坚决拒绝擅自转载。

免责声明（保修内容的相关信息，请参照保修书部分）

- 由于火灾、地震、第三者的行为、其他事故、客户故意或过失、误用以及其他异常条件下的使用所造成的损害，本公司不承担任何责任。
- 保修书上所记载的保修事项已经是全部内容，除此保证之外，再无任何明示或默示的保证。
- 对于未遵循本使用说明书中的说明事项而导致的损害，本公司不承担任何责任。
- 因与连接设备的组合而产生的误动作等原因所造成的损害，本公司不承担任何责任。
- 本产品设计意图并非用于医疗设备、原子能设备、航空航天设备、运输设备等关乎人命的设备，以及需要高度可靠性的设备及仪器方面。如果在这些设备、仪器控制系统中使用本产品，由于本产品的故障导致人身事故、火灾事故等发生的情况下，本公司不承担任何责任。

臭氧对人体的影响	
臭氧浓度 (ppm)	影响
0.01	敏感的人会闻到臭氧气味
0.02	可以闻到臭氧气味（很快就习惯了）
0.06	光化学氧化剂的环境基准浓度（日本环境省）
0.1	可闻到强烈的臭氧气味，刺激鼻子、喉咙
	劳动环境中的容许浓度（日本产业卫生学会）

\*请参阅日本臭氧协会臭氧手册。

※本产品的臭氧浓度设计为0.05ppm以下。  
（在“4.使用方法”设置方法中所推荐的适用范围内的空间中使用时）

## 2 安全注意事项

为了安全使用，请务必遵守！

	<b>危险</b> 表示“如果误用，可能导致死亡或重伤*1事故，且程度严重”。
	<b>警告</b> 表示“如果误用，可能导致死亡或重伤*1事故”。
	<b>注意</b> 表示“如果误用，可能导致轻伤*2，或财物损害*3事故”。

- \*1: 所谓重伤是指失明或受伤、烧伤、触电、骨折、中毒等留有后遗症的伤害，以及需要住院治疗 and 长期去医院治疗的伤害。
- \*2: 所谓轻伤是指无需住院治疗或无需长期去医院接受治疗的伤害，受伤、烧伤、触电。
- \*3: 所谓财务损害是指殃及房屋、家产及家畜、宠物等的损害。

图例		⊘符号是指使用产品时所禁止的行为。具体的禁止内容标注于符号之中或其附近，通过图形或者文字显示。 (例: ⊘禁止拆卸)
		●符号是指在使用产品时，必须遵守强制性指示的行为。具体的强制性内容标注于符号之中或其附近，通过图形或者文字显示。 (例: ●从插座中拔下插头)

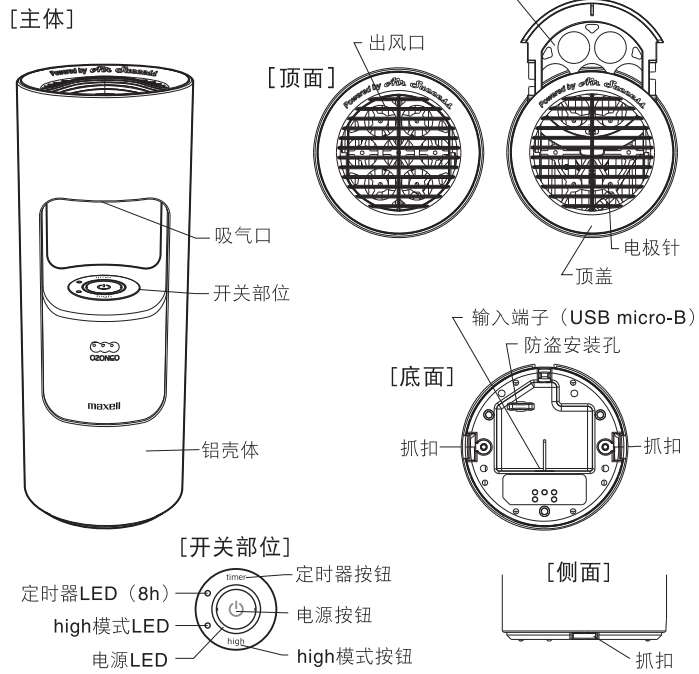
警告	
●	请勿用于不能通风换气的场所。
●	使用时，请远离出风口30cm以上。（请勿在距出风口30cm以内放置物品）
●	请勿将出风口靠近脸部。
●	请根据所使用的空间选择运行模式。请确认推荐的适用范围，请勿在窄于该空间的场所使用。 →请参阅*4 .使用方法”设置方法的推荐适用范围。否则，如果使用环境不当，可能会对人體或宠物造成伤害，以及造成财产损失等。
●	请勿用于存在油烟、可燃性气体、金属灰尘的场所。 否则，可能会导致火灾或冒烟。
●	请在婴幼儿的手不能触及的场所使用及保管。 否则，可能导致触电及受伤。
●	如果用于有小动物的环境中，请留意小动物的情况。
●	易锈的物品、天然橡胶等，如果接触臭氧则容易老化，请予以注意。
●	对臭氧特有气味特别在意的人，在使用中如果感到头痛等身体不适状况，请中止使用，进行通风换气。另外，请咨询医生。
●	有哮喘等既往病史的人在使用前请咨询医生。

危险	
主体、AC适配器、电缆（通用）	
● 请勿进行修理、改造或拆卸 否则，可能导致发热、起火、破裂、漏液、触电及故障。	
• 请勿沾水 请勿浸水或沾水。 否则，可能导致发热、触电及故障。	
• 请勿投入火中 请勿投入火中或加热。 否则，可能导致发热、起火、破裂、漏液。	
• 请勿放置在阳光直射的场所或异常高温的场所 否则，可能导致本产品表面和部件老化，并且还会导致发热、起火、破裂、漏液。请勿置于封闭的汽车内、阳光直射的场所以及炉子等暖气设备的附近。	
主体	
• 请勿接触漏液 如果从本产品内部泄漏的液体进入眼睛时，请勿擦拭，应该立即用干净的水冲洗，然后立即接受医生的诊查。否则，可能导致失明。	
• 必须经由USB端口接入电源 充电时，请使用附带的AC适配器。 请勿使用超过USB额定值5V的其他电源，否则，可能导致发热、起火、故障、触电及受伤。	

警告	
发生异常、故障时	
• 发生异常及故障时，请立即停止使用，从插座中拔出AC适配器 本产品冒烟、发出异味杂音时，以及水或其他异物进入本产品内部时，请立即停止使用，拔出电源适配器。如果继续使用，可能导致冒烟、发热、起火、触电等事故。	
• 发生跌落时以及破损时，请立即停止使用 如果继续使用，可能导致发热、起火、触电、人身伤害。	
设置及使用	
• 请勿用于无法通风换气的场所	
• 请确认推荐的适用范围，请勿在窄于该空间的场所使用 →请参阅“4.使用方法”设置方法的推荐适用范围。	
• 请勿在出风口30厘米以内放置物品 如果使用环境不当，可能会对人體或宠物造成伤害，以及造成财产损失等。	
• 请勿用于存在油烟、可燃性气体、金属灰尘的场所 否则，可能会导致火灾或发热。	
• 请勿用于潮湿环境 请勿在浴室、海岸、河边、室外等场所使用。 另外，在加湿器过度加湿的房间使用时，请多加留意。 否则，可能导致触电及火灾。	
• 请勿用于有可能溅水的场所 否则，可能导致触电及火灾。	
主体、AC适配器、电缆（通用）	
• 请勿放入冰箱中 否则，可能导致故障。	
• 请勿放入微波炉等加热烹调设备或高压容器中 否则，可能导致冒烟、发热、起火。	
• 请在婴幼儿的手无法触及的场所使用及保管 否则，可能导致触电及受伤。	
• 湿手请勿使用本产品 否则，可能导致触电及故障。	
主体	
• 请勿将手指或异物（金属等）放入出风口或吸气口 否则，可能导致触电及受伤。	
• 请勿从出风口或吸气口向内部放入饮料水、香烟灰、易燃物等 否则，可能导致触电及火灾。	
• 请勿用手或其他物品覆盖出风口或吸气口 否则，可能导致触电及故障。	
AC适配器、电缆	
• 请务必使用专用的AC适配器及电缆 否则，可能导致触电及火灾。	
• 请务必在指定电压下使用 否则，可能导致触电及火灾。 本产品AC适配器的输入电源是AC100-240V。	
• 请勿使用松动的插座 请勿使用插入AC适配器时会松动的插座。否则，可能导致触电及火灾。	
• 请勿用布或其他覆盖物覆盖AC适配器 否则，可能影响散热导致机身变形，引发触电及火灾。	
• 请勿使用有损伤的AC适配器或电缆 否则，可能导致触电及火灾。	
• 请将AC适配器切实插入至底部 否则，如果在插入不彻底的情况下使用，可能会导致触电或火灾。	
维护	
• 维护时请务必拔掉AC适配器 否则，可能导致触电及火灾。	
• 请定期去除AC适配器的灰尘 请定期去除杂质及灰尘。否则，可能因潮湿等原因导致绝缘不良，从而引发火灾。	
• 长时间不使用时，请务必拔掉AC适配器 否则，可能因绝缘老化导致触电、漏电及火灾。	

注意	
设置及使用	
• 请勿置于不稳定的地方 请勿放置在动摇的台面上或倾斜的地方。否则，可能因跌落或倾倒，导致人身伤害或故障。	
• 请勿置于潮湿或多尘的环境中 请勿放置在浴室、加湿器、烹调台的附近以及其他灰尘多的地方。否则，可能导致发热、起火、破裂、漏液、触电。	
• 请勿置于电视机、收音机附近 如果将AC适配器插入到与这些设备相同的插座中，可能会发生视频混乱和噪声。	
• 本产品发生结露时，请勿接通电源 环境温度急剧变化，本产品内部可能会发生结露情况。如果发生结露，请勿接通电源，暂时搁置一段时间。	
• 请在5~40℃的范围内进行充电 如果在该范围外的温度下充电，可能会导致液体泄漏、发热、破裂、故障。	
• 在长期不使用的情况下，也请每6个月充电1次 否则，可能因自行放电，导致完全放电后无法再充电。	
维护	
• 请勿使用化学药品 请勿使用汽油、稀释剂、酒精等擦拭主体。此外，请勿使用触点复活剂。除了外壳老化之外，还有可能会溶解零部件。	

### 3 各部分的名称



### [电源LED显示]

电源	充电状态	停止时	运行时	运行时的异常
连接AC适配器时	充电时	闪烁	慢慢闪烁*	熄灭
	充满电时	熄灭	点亮	熄灭
使用内置电池时	—	熄灭	点亮	熄灭

\*亮度会逐渐变化。

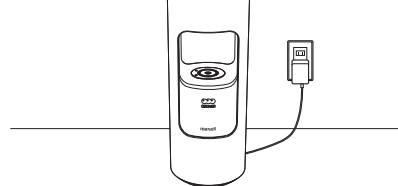
### 4 使用方法

#### [设置方法]

本产品的推荐适用范围为普通模式时：1.5~3平方米<sup>※</sup>，high模式时：5~13平方米。设置前请确认使用的房间面积。请勿在推荐适用范围之外使用。

※基于本公司测试结果的标准值  
其效果因周围环境及运转时间而异。

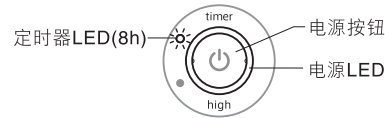
#### [连接方法]



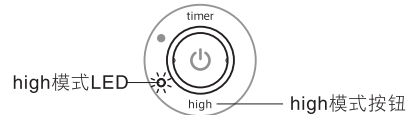
1. 请用自带的USB电缆将主体底面的输入端子（USB Micro-B）与专用AC适配器连接起来。
2. 请将AC适配器插入插座。正确连接后，电源LED闪烁，开始充电。（电池余量在充满电时不闪烁。）

#### [操作方法]

1. 长按电源按钮（约2秒），电源LED和定时器LED点亮，开始运转（普通模式）。（电源接通后的设置为普通模式，定时器运转(8h)。）



2. 运行中如果按下high模式按钮，则high模式LED点亮，切换到high模式。再次按下时，high模式LED熄灭，切换至普通模式。



3. 运转中按下定时器按钮，则会解除定时器的运转，切换至连续运转。再次按下时，定时器LED点亮，切换至定时器运转。
4. 停止运转时，请长按电源按钮。电源LED熄灭，运转停止。（在连接AC适配器时，因电池充电余量的不同，有时LED也会闪烁。）

- \* 本产品会产生微小的“噼”运行声音，但并非异常。在高湿度环境下，有时运行声音会变大。
- \* 因环形电极或电极针污垢等原因导致运行不稳定时，电源LED熄灭，运转停止。

### 警告

- 请勿用于不能通风换气的场所。
- 请根据使用房间的大小选择运行模式。

#### [使用内置电池时]

1. 请对本产品进行充电。
2. 从本产品上拆下USB电缆，放置于使用场所。
3. 请开始运行。（操作方法请参照[操作方法]。）

充电时间标准（停止时）		约4.5小时
使用时间标准	正常模式	约24小时
	high模式	约8.5小时

- \* 请仔细确认端子朝向后再插入。否则，可能因错误导致连接器损坏。
- \* 本产品在长期不用的情况下，请每6个月充电1次。否则，可能因自行放电，导致完全放电后无法再充电。
- \* 充电时间以及使用时间是大致数据。会因周围环境以及使用状况而异。

### 5 保养方法

#### 在保养之前

进行保养时，请务必停止运转，从插座上拔出AC适配器，从主体上拔出USB电缆。

#### [主体的污垢]

请用带有中性洗涤剂或水的布擦除污垢，然后用柔软的干布擦拭。请勿使用汽油、稀释剂、酒精等。

#### [环形电极组件/电极针的污垢]

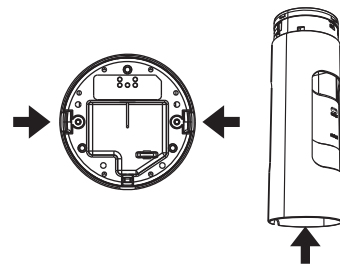
因环形电极或电极针的污垢导致运行不稳时，电源灯LED将熄灭并且停止运转，为了提高使用体验，请定期保养。根据使用环境的不同，推荐每个月进行1~2次保养。

注意事项
●安装、拆卸时，请注意不要夹住手指或受伤。●请注意不要接触电极针尖端，避免受伤。●清扫时，请勿用手指接触电极针。另外，请注意不要碰弯。●清扫环形电极组件时，请留意避免划伤。●请妥实安装顶盖、环形电极组件及铝壳体。否则，如果安装不妥善，可能导致运行不良或故障。●如果在环形电极或电极针上附着污垢的状态下继续使用，污垢就会难以清除。难以清除时，请用厨房用中性洗涤剂，使用牙刷等去除污垢。

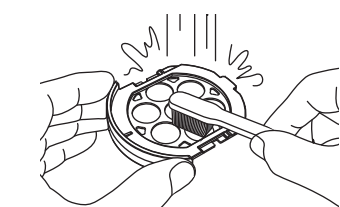
#### 保养步骤

- ①停止运行，从插座上拔出AC适配器，从主体上拔出USB电缆。

- ②拆下底面抓扣，滑动铝壳体。



- ④用牙刷或棉棒水洗环形电极部分。

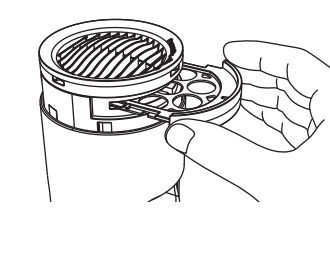


- ⑥用棉棒等去除附着在电极针上的污垢和杂质。

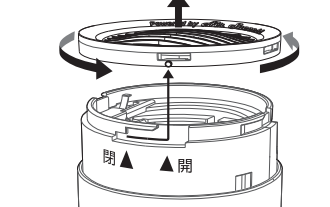


“请轻轻擦拭，以免弄弯针部。”

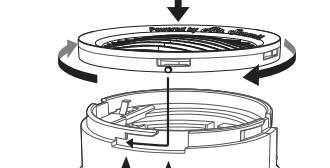
- ③拆下环形电极组件。



- ⑤拆下顶盖。



- ⑦安装顶盖。



- ⑧充分干燥后，安装环形电极组件。
- ⑨滑动铝壳体恢复原状。（请确认铝壳体由抓扣固定。）
- ⑩请连接USB电缆及AC适配器后使用。

### 6 故障排除（故障判断）

如果通过以下“处理方法”无法解决问题，请垂询经销商或本公司的“客户服务中心”。

现象	原因	处理方法
不运行（电源LED不点亮）	电源未接通。 电池余量不足。	· 请使用附带的专用AC适配器充电。 · 请正确可靠地连接适配器、电缆。⇒参照 4
	没有正确安装环形电极组件或顶盖。	请正确安装环形电极组件及顶盖。⇒参照 5
	环形电极或电极针脏了。	请清扫环形电极及电极针。⇒参照 5
充电时，电源LED不闪烁	充电场所的温度超过允许使用的温度范围。	请在允许使用的温度范围内进行充电。
	长期放置保管后，电池已经完全放电。	不能使用。 请每6个月内充电一次，以免完全放电。
从主体发出异音	环形电极或电极针脏了。	请清扫环形电极及电极针。⇒参照 5

### 7 规格

#### [主体]

输入电压/电流	: DC5V/最大1A
外形尺寸	: 宽70×深70×高186mm
质量	: 约370g
臭氧发生量	: 普通模式为0.3mg/h high模式为0.8mg/h
消耗功率（充电时）	: 约5W
消耗功率（充满电时）	: 约2.2W
内置电池	: 锂离子电池
使用温度范围	: 0~40℃（无结露）
充电温度范围	: 5~40℃
使用时间（使用内置电池时）	: 普通模式约24小时 high模式约8.5小时
充电时间	: 约4.5小时
重复充电次数	: 约500次

#### [专用AC适配器]

输入：AC100-240V 50/60Hz  
输出：DC5V/1A

#### [USB电缆]

电缆长度：约1.8 m

※除臭、杀菌以及杀灭病毒的效果，请参阅下述网站。  
[http://www.maxell.jp/consumer/mxap-ar201\\_01.html](http://www.maxell.jp/consumer/mxap-ar201_01.html)

### 8 本产品的废弃



机器内置的充电式电池可以循环再利用。客户请勿自行拆卸该充电式电池，详情请垂询本公司“客户服务中心”，或者请按照您所居住地区的相关条例等进行处理。

### 9 保修和售后服务

#### ■ 保修书

请仔细阅读保修书，并与购买证明（收据等）一起妥善保管。保修期限为购买之日起1年。

#### ■ 产品相关的垂询地址

对于本产品如有不明之处，请通过以下联系方式进行垂询。

<b>麦克赛尔株式会社</b> 邮编151-8527 东京都涉谷区元代代木町30-13 <a href="http://www.maxell.co.jp">http://www.maxell.co.jp</a>	<b>客户服务中心</b> TEL:(0570)783-137 (日本国内统一服务热线) FAX:(0570)025-710 (日本国内统一服务热线) <input type="text" value="咨询maxell"/> <input type="button" value="搜索"/>
--	--